

无电弹匣研磨器

【EET1LC01】



产品说明书

使用前，请认真阅读此说明书!

英汉驰生态介绍

高速发展的现代社会和科技造就了丰富的电子电器产品，给人们生活带来极大便利的同时，也不可避免地产生了巨大的电子污染，造成了日益沉重的社会负担。

英汉驰生态产品是上海华舍集良智能科技有限公司应用原创自主的 EUI (Electrical Universal Interface) 技术转化而研发的全新模式产品，功能实用、形态新型，多维轻量化设计切中智造绿色环保的时代使命。

“无电芯”的“无电电器”是该系列功能端产品普遍显著表层特征，通过组接兼容的英汉驰源端产品（供电端或电源端产品）实现“无电电器”的功能。

“无电电器”普遍采用的去电芯设计，极大程度减少了电子电器类产品中高污染零件—电芯的使用量，而因采用了通配的、高品质英汉驰电源端或供电端支持，将普遍提升功能端产品的功效和续航时长等体验。

“无电电器”由于“无电芯”，用户不需要定期进行充电维护，带给您随需随用又易维护的便利体验。

“无电电器”去除了传统便携无线电器最易损坏和失效的电芯部件，使产品更长效更安全；集约设计的理念，也使用户的获得成本和维护成本持续降低；全品类的产品覆盖和发展，让更多用户在更多场景中按需选用，以“持有越多付出越少”、“定向集中的品质投入”实现综合性价比提升，获得全场景的高端体验；未来更多的支持平台升级，更将使您的产品得以零成本的实现应用扩展或升级，持续扩大您的获得价值。

“无电电器”的“不减少电器、只减少电池”理念，即“不降低生活便利的现实需求，却又能切实减少电池污染、减少用户的获得成本”，给您实用便捷实惠的同时，也感谢您一起来为减排环保作出的贡献。

产品使用说明

“心品智”无电弹匣研磨器是一款去电池减污染、免维护更长效、弹匣料仓、专仓专料、卫生便捷的新型无电电器，组配英汉驰电源端或供电端使用。

“心品智”无电弹匣研磨器的特点：

安全性：无电弹匣研磨器，去除高危易损件—电芯，提高产品安全性，免充电维护、更长效，使用便捷更安心。

轻量化：无电弹匣研磨器去电芯，体型轻巧精致、实用便携、随需随用。

功能性：高硬度陶瓷磨芯；耐磨损、寿命长、成粉更细腻；3档调节，粗细自由选择的无电弹匣研磨器搭配高品质的英汉驰源端产品，性能更高效，续航更持久。

个性选：按需搭配英汉驰各品类的其他产品，个性化选搭、功能加持、场景加持，解锁生活更多便捷。

保护生态：不减电器更便捷、只减污染少付出、品质更优体验好、智造绿色予未来、人人环保尽一力，美好未来中国梦。

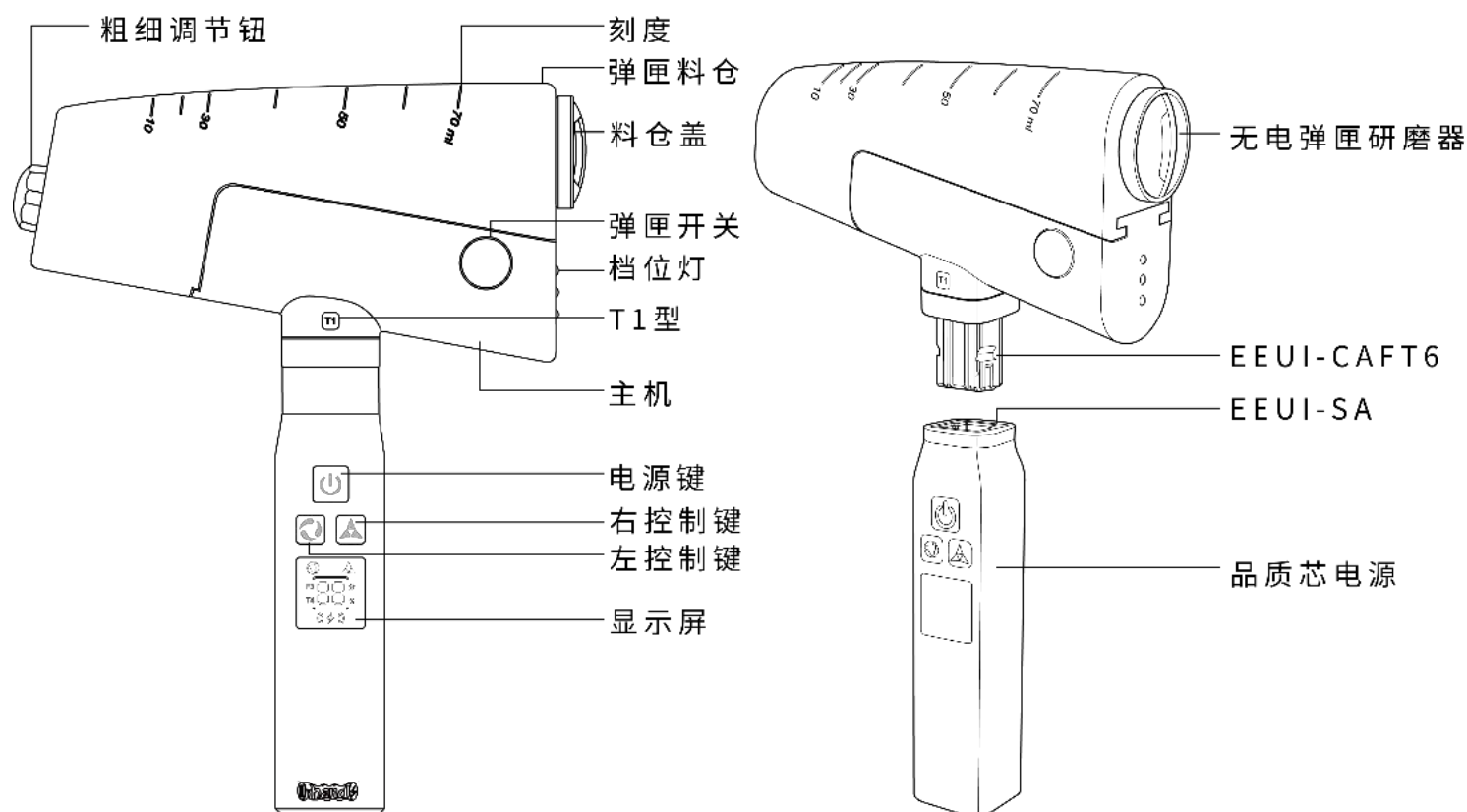
产品使用说明—源端适配说明

无电弹匣研磨器【EET1LC01】英汉驰 EEUI 系列 T1 型产品，与英汉驰电源端或英汉驰供电端产品组合连接使用。

可兼容组接的英汉驰电源端或英汉驰供电端型号为：

EEUI 系列的 T1 及以上型号英汉驰源端产品，例如：
心品智品质芯电源【EEF3T4PB21】。

（英汉驰源端产品型号均为向前兼容）



产品使用说明—源端适配说明

将弹匣料仓与主机锁止（如图 1、图 2）【注：请不要用手触摸研磨头部分】；拔开料仓盖，将需要研磨的食材配料从进料口处放入，将料仓盖与弹匣料仓扣紧（如图 3、图 4）

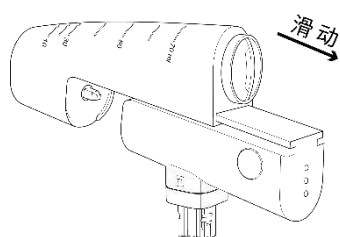


图 1

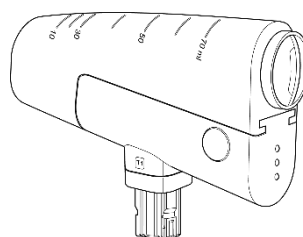


图 2

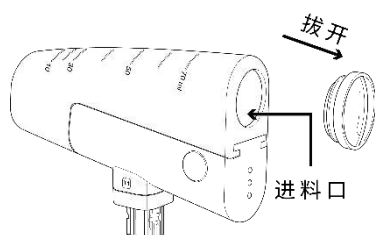


图 3

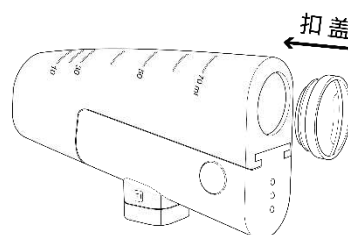


图 4

将本机的插头与电源的插座对应正确的方向进行组合对接（如图 5）；长按电源键开启，短按电源左控制键研磨器开始工作。

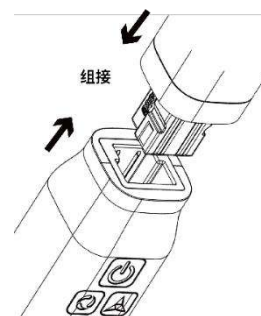


图 5

使用结束后，及时长按电源键关闭电源，将无电弹匣研磨器从电源端取下；按压弹匣开关，将弹匣料仓从主机端滑出（如图 6），清洁干净、装好配套的接口护套后收纳即可。

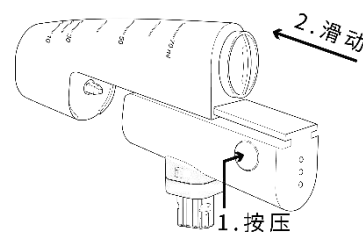
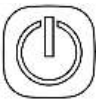


图 6

产品使用说明—源端适配说明

控制按键功能详情如下表：

按键		控制对象	短按	长按
电源键		英汉驰电源	显示电量	①1.5 秒开机 ②2 秒关机
		弹匣研磨器	无作用	①开机 ②关机
左控制键		弹匣研磨器	开启/暂停	无作用
右控制键		弹匣研磨器	三档转速调节	无作用

粗细调节方式：顺时针旋转粗细调节钮变细、逆时针旋转变粗，如图 7

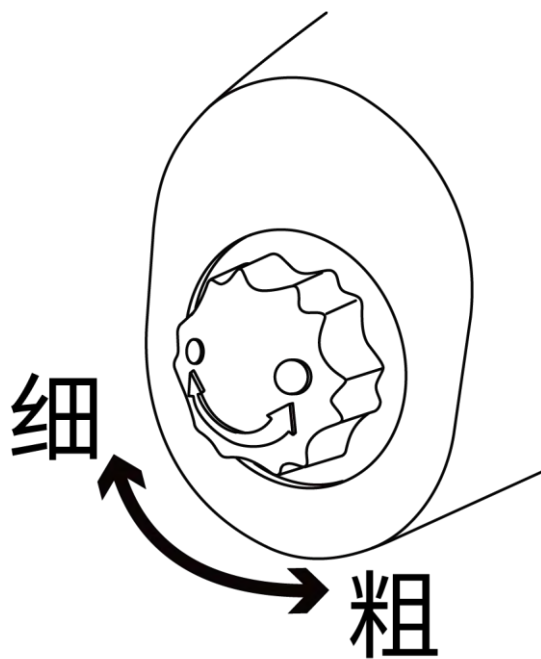
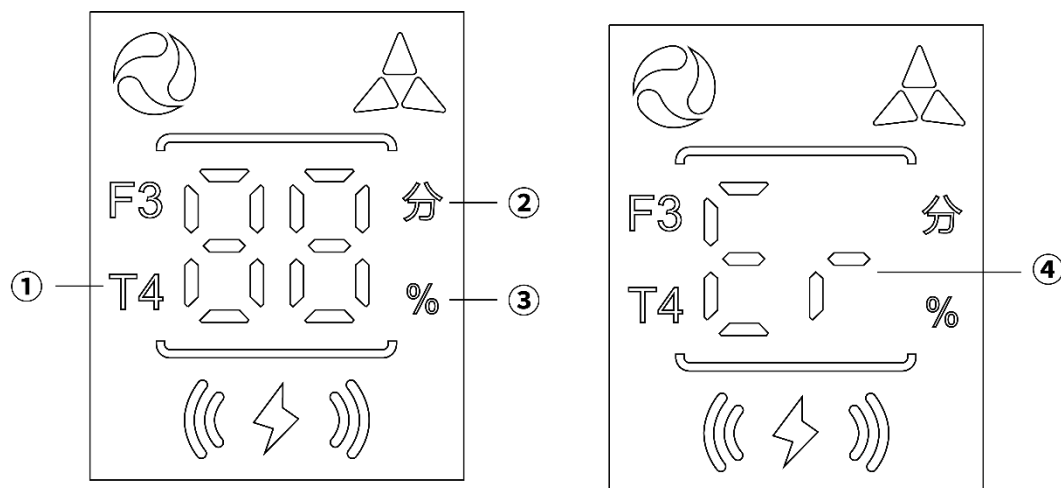


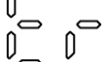
图 7

产品使用说明—状态显示

注： 英汉驰源端产品使用请参照相应的说明书

以英汉驰品质芯电源【EEF3T4PB21】示例



编号	图标	显示状态	说明
①	T4	T4 橙色	表示品质芯电源已组接无电弹匣研磨器且工作正常
		T4 白色	表示品质芯电源未组接无电弹匣研磨器，或无电弹匣研磨器未工作；
②		工作时长	1.无电弹匣研磨器工作时显示本次开机的工作计时，未工作时显示品质芯电源剩余电量
③		剩余电量	2.工作计时最长显示为 99 分钟，超过后归零再循环计时 3. 无电弹匣研磨器工作时，短按电源键，切换为显示电量，2 秒后返回显示工作计时
④		错误显示	当电源显示屏出现 Er 时，说明当前工作出现错误或故障，请按说明书有关提示检查和排除故障。

产品使用说明—常见问题

常见问题	原因	处理方法
弹匣研磨器不工作	未组接英汉驰电源端；	将其与英汉驰电源组接；
	未适配相兼容的英汉驰电源端	本产品适配 T1 及以上型号的英汉驰源端（如:品质芯电【EEF3 T4 PB21】）；
	电源端未开机	长按 1.5 秒电源键开机
	电源端电量不足	英汉驰电源端充电后即可使用
	接口处松动	关机并拔除后重新组接
	研磨头堵塞	请用专业工具（如：小软毛刷头）擦拭、清洁研磨头
转轴无法插入	转轴方向与转轴口未对应	轻微、缓慢转动粗细调节钮使转轴略微转动方向，插入转轴口，完成料仓安装
控制按键失灵	弹匣研磨器或电源端故障	及时联系售后客服
备注	以上方法仍未能处理问题的： 1. 查看所组接的英汉驰源端产品《说明书—常见问题》 2. 联系售后维修	

产品使用说明—规格参数

心品智无电弹匣研磨器 【EET1LC01】			
输入电压	DC12V		
输入电流	一档： 330-570mA	二档： 330-650mA	三档： 350-770mA
电机转速	空转转速：12000 转/分钟		
堵转扭矩	$\geq 20\text{Kgf.cm}$		
产品尺寸	160*38*98mm		
产品重量	192g		
使用环境	$-10^{\circ}\text{C}\sim+50^{\circ}\text{C}$ ； $\leq 80\%\text{RH}$		
储存环境	$-20^{\circ}\text{C}\sim+60^{\circ}\text{C}$ ； $\leq 80\%\text{RH}$		

产品使用说明—清洁与保养

1. 清洁保养前，请先关机并拔除电源。
2. 本产品主机不防水，切勿浸入水中或用水流直接冲洗。
3. 主机机身表面用中性拧干软布擦拭；弹匣料仓用温水或家用厨具清洁剂清洗；接口处用干布擦拭。
4. 请勿使用任何会损坏产品表面的研磨工具或溶剂。
5. 产品收纳时请装上接口护套，并置于干燥环境存放。

产品使用说明—注意事项

- 1.使用本产品前请先认真阅读使用说明，避免操作不当导致伤害。
- 2.使用本产品时，切勿脱离视线看护范围，避免遗忘或疏忽而发生危险。
- 3.本产品请勿在高温环境下使用，禁止在燃油气或其他易燃易爆品附近使用，勿与干燥易燃物接触，切勿将产品放入火中，以免引发火灾、爆炸等危险。
- 4.停止使用产品时，请先关闭电源并移除，安装配套的绝缘护套后收纳。
- 5.当本机无法正常工作时，请立即停止使用并移除电源，避免危险。
- 6.切忌使用腐蚀性的溶剂清洁或接触本产品。
- 7.切勿将产品置入水或其他液体中，或在高度潮湿环境使用，防止造成短路、产品失效或引发危险；使用过程中若产品表面沾有水渍应及时擦干。
- 8.请勿擅自拆解产品，随意改变内部结构，防止对内部器件造成影响导致产品功能异常或发生危险。

产品使用说明—注意事项

- 9.请选用对应英汉驰兼容标准范围内的源端产品组接使用，组接前应注意源端产品接口的完整性及安全性，如有接口损坏或带水带污，请勿进行产品组接；请勿将金属片等导电物品插入产品接口内，防止造成短路，请使用配套的绝缘护盖遮蔽接口。
- 10.本产品请存放于儿童无法触及的位置，未成年人须在监护人看护下使用，以免发生意外。
- 11.请勿重力旋转粗细调节钮，以免粗细调节钮失效或损害产品。
- 12.请勿触摸研磨头，使用时请握紧研磨器的机身。
- 13.本产品适用于研磨胡椒，盐，花椒等小颗粒干食材，请勿把本产品作其他使用。
- 14.研磨时，如出现机芯卡死，应停止工作，清除研磨轮内的堵塞物并调节旋钮位置后重新开启工作。

产品使用说明—注意事项

有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 PB	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr(VI)	多溴 联苯 PBB	多溴 二苯醚 PBDE
塑料件	○	○	○	○	○	○
五金件	○	○	○	○	○	○
发热体 组件	○	○	○	○	○	○
电路控 制组件	×	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

本表格按照 SJ/T11364-2014 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

注：本产品标有“×”的原因是：现阶段业界没有可供选择的替代技术或部件。请妥善处理此类部件或物质，以免对环境和人体健康造成影响。



本标识内数字表示产品在正常使用状态下的环保使用年限为 10 年。

售后说明

产品售后服务依据《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国产品质量法》实行售后三包服务，服务内容如下：

1. 自您购买之日起 7 日内，根据国家三包规定，可免费退换货或免费维修。
2. 自您购买之日起 15 日内，根据国家三包规定，产品出现质量问题，可换货或维修。
3. 自您购买之日起 1 年内，提供产品保修服务。
4. 享受三包时需要您提供有效购机发票和三包凭证。保修卡和购机发票是本公司向客户提供售后服务的凭证（此证不得涂改、否则视为无效凭证）

注：随机标配请以实际销售的产品包装清单为准

售后说明

● 非保修条款

1. 未经授权的维修、破坏、改动、进液、碰撞、误用等不当使用，或撕毁、涂改标贴。
2. 因不可抗力（如地震、火灾、水灾等）造成产品损坏。
3. 无三包凭证及有效凭证、产品已超过三包服务有效期、或三包凭证型号与修理产品型号不符或涂改。
4. 人为因素造成的损坏，包括在非正常工作环境中使用；未按产品使用说明书的要求使用、维护或保管不当的；或使用非原厂配件等所引起的损坏。
5. 超过产品保修期的。

生产商：上海华舍集良智能科技有限公司

制造商：东莞德莱福科技有限公司